Pêches et Océans Canada | Fisheries and Oceans Canada

Canada

4002

GOLFE DU SAINT-LAURENT
GULF OF ST. LAWRENCE

Échelle 1:750 000 (48°00'N) Scale

Projection : Mercator

QUÉBEC/QUEBEC

50°20' N 65°00' W

50°20' N 62°00' W

47°10' N 65°00' W

47°10' N 62°00' W

FLEUVE SAINT-LAURENT / ST. LAWRENCE RIVER

DÉTROIT D'HONGUEDO

DÉTROIT DE JACQUES-CARTIER

ÎLE D'ANTICOSTI / ANTICOSTI ISLAND

PÉNINSULE DE LA GASPÉSIE
QUÉBEC/QUEBEC

Monts Chic-Chocs

Monts Notre-Dame

Baie des Chaleurs / Chaleur Bay

NOUVEAU-BRUNSWICK
NEW BRUNSWICK

DÉTROIT DE NORTHUMBERLAND / NORTHUMBERLAND STRAIT

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD / PRINCE EDWARD ISLAND

NOUVELLE ÉCOSSE / NOVA SCOTIA

Bay de Fundy / Bay of Fundy

ÎLE DU CAP-BRETON / CAPE BRETON ISLAND

DÉTROIT DE CABOT / CABOT STRAIT

TERRE-NEUVE / NEWFOUNDLAND

Long Range Mountains

OCÉAN ATLANTIQUE

ATLANTIC OCEAN

ZONE DE PÊCHE 1
FISHING ZONE 1

ZONE DE PÊCHE 4
FISHING ZONE 4

Banc de l'Orphelin

Banc Bradelle

Banc Beaugé

Banc de Sainte-Anne

St Anns Bank

St George's Bay

Carte adjacente / Adjoining Chart 4021

Carte adjacente / Adjoining Chart 4003

Carte / Chart 4026

Carte / Chart 4025

Carte / Chart 4024

Carte / Chart 4023

Carte / Chart 4022

Carte / Chart 4015

Carte / Chart 4045

Carte / Chart 4012

Carte / Chart 4010

CANADA

LES PROFONDEURS sont en mètres et sont réduites au zéro des cartes (le marée normale la plus basse), au-dessous du niveau de référence géodésique (RG).

DEPTHS are in metres and are reduced to Chart Datum (Lowest Normal Tide), below Geodetic Datum (GD).

LES ALTITUDES sont en mètres au-dessus de la pleine mer supérieure, grande marée.

ELEVATIONS are in metres above Higher High Water, Large Tide.

SYSTÈME GÉODÉSIQUE : Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83), qui correspond au WGS 84.

HORIZONTAL DAT.UM: North American Datum 1983 (NAD 83), which is equivalent to WGS 84.

SOURCES : Levé par le Service hydrographique du Canada, 1908-2014. La topographie provient de la Base de données topographiques du Québec et du CanVec+ de Ressources naturelles Canada.

SOURCES:Surveyed by the Canadian Hydrographic Service, 1908-2014. Topography is from Québec Topographic Database and CanVec+ of Natural Resources Canada.

Pour les signes conventionnels et les abréviations, consulter la Carte n° 1.

For Symbols and Abbreviations, see Chart No. 1.

ZONES DE PRATIQUES DE TIR ET D'EXERCICES
Limites des zones de pratiques de tir et d'exercices. Consulter l'avis n° 35 des *Avis aux navigateurs, édition annuelle*.

FIRING PRACTICE AND EXERCISE AREAS
Limits of Firing Practice and Exercise Areas. See Notice No. 35 in the *Notices to Mariners, Annual Edition*.

CÂBLES
Les signes conventionnels des câbles sous-marins et aériens ne différencient pas les câbles conducteurs d'électricité présentant à haute tension des câbles de service, sauf lorsque la mention contraire figure sur ou sous tous les câbles aériens et évidence de jalon l'encre ou d'effectuer des opérations de fond à proximité des câbles sous-marins. La hauteur libre d'un câble aérien peut varier de la valeur cartographiée à cause des changements dans les conditions atmosphériques, les niveaux d'eau et d'autres facteurs. Pour plus de renseignements, consulter l'avis n° 16 des *Avis aux navigateurs, édition annuelle* et le volume approprié des *Instructions nautiques du SHC*.

CABLES
The symbols for submarine and overhead cables do not differentiate between cables conducting electric power, often at high voltage, and other types of cable; unless otherwise specified on or under all overhead cables and to avoid anchoring or conducting seabed operations in the vicinity of submarine cables. The clearance of an overhead cable may differ from its charted value due to changes in atmospheric conditions, water levels and other factors. For additional information, consult Notice No. 16 in the *Notices to Mariners, Annual Edition* and the appropriate volume of *CHS Sailing Directions*.

PÊCHE
Un navire en train de pêcher dans les eaux et zones de pêche du Canada peut procéder dans n'importe quelle direction à l'intérieur ou à proximité d'un dispositif de séparation du trafic, pourvu qu'il ne gêne le passage d'aucun navire transitant dans une voie de circulation. Tous les navires doivent se conformer au *Règlement sur les abordages*. Consulter l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs*.

FISHING
In Canadian waters and fishing zones, provided that a vessel engaged in fishing does not impede the passage of any vessel transiting a traffic lane, it may fish in any direction in or near a Traffic Separation Scheme. All vessels must comply with the *Collision Regulations*. See the *Annual Edition of Notices to Mariners*.

AIDES À LA NAVIGATION
Cette carte a été préparée pour la navigation au large. Pour les renseignements complets sur les aides à la navigation, on doit consulter les cartes à plus grande échelle et le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*.

AIDS TO NAVIGATION
This chart is designed for offshore navigation. For complete details of aids to navigation, the larger scale charts and *List of Lights, Buoys and Fog Signals* must be consulted.

Les courbes de déclinaison magnétique correspondent à l'époque 2015. Les chiffres entre parenthèses représentent la valeur de la variation annuelle.

Magnetic Variation Curves are for the 2015 epoch. Figures in parentheses indicate the annual change.

ÉDITIONS ANTÉRIEURES/PREVIOUS EDITIONS 1961 71 93 94 5e
NOUVELLE ÉDITION/NEW EDITION OCT 30 2015
Corrigée jusqu'à l'AVIS AUX NAVIGATEURS / Corrected to NOTICES TO MARINERS: 2017-05-12
Voir *Avis aux navigateurs* pour les corrections subséquentes / *See Notices to Mariners* for subsequent corrections.

PUBLIÉ PAR LE SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA
PUBLISHED BY THE CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE

© Pêches et Océans Canada 2015
© Fisheries and Oceans Canada 2015

Les cartes marines protègent la vie, la propriété et l'environnement marin
Nautical Charts Protect Lives, Property and the Marine Environment

MÉTRIQUE/METRIC

GOLFE DU SAINT-LAURENT
GULF OF ST. LAWRENCE

4002

Naviguez dans Internet / Cruise the Net
www.cartes.gc.ca
www.charts.gc.ca